10.07.26

Byddwch yn garedig / Be kind

Daeth PC George i siarad a phlant blwyddyn 6 yn ystod yr wythnos. Cofiwch does dim un plentyn yn YGG Castell-nedd yn ddigon hen i fod ar gyfryngau cymdeithasol.

Mae'n bwysig bod pob unigolyn yn ymddwyn mewn modd caredig, parchus a chyfrifol ar gyfryngau cymdeithasol ac o fewn grwpiau WhatsApp, gan ystyried effaith eu geiriau a'u gweithredoedd ar eraill.

PC George came to speak to the Year 6 children during the week. Remember, no child at YGG Castell-nedd is old enough to be on social media.

It is important that all individuals, behave in a kind, respectful and responsible manner on social media and within WhatsApp groups, taking into account the impact of their words and actions on others

Diolch / Thank you

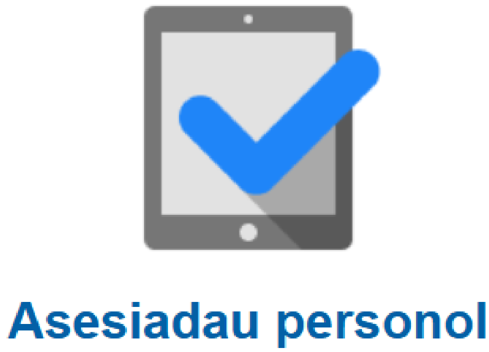
Fe fyddwn ni'n ffarwelio a Miss Sleep, Miss Williams a Mr Thomas, cynorthwywyr yn yr ysgol hon, ar ddiwedd y tymor.

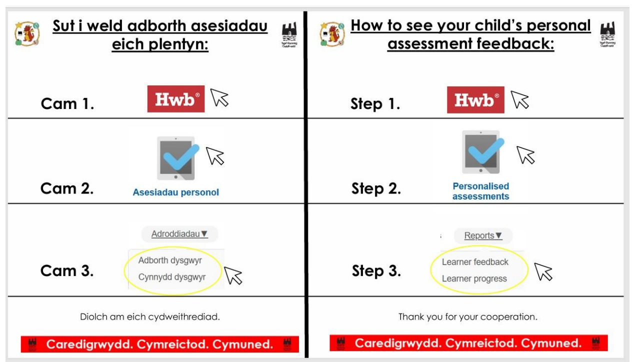
Dymuniadau gorau i Miss Sleep sydd wedi derbyn swydd newydd gyda Gwasanaethau Cymdeithasol, Miss Willliams sydd yn mynd i astudio ar gyfer Gradd Meistr a Mr Thomas sydd wedi derbyn dyrchafiad mewn ysgol arall. Diolch a dymuniadau gorau i'r 3 ohonynt am eu cyfraniad at yr ysgol.

We will say goodbye to Miss Sleep, Miss Williams and Mr Thomas, teaching assistants at the school, at the end of the term.

Best wishes to Miss Sleep who has accepted a new job with Social Services, Miss Williams, who is going to study for a Master's Degree and Mr Thomas who has received promotion at another school. Thank you and best wishes to all 3 of them for their contribution to the school.

Asesiadau bl 2-6 / YR 3-6 Assessments





Gweler isod y dolenni cyswllt sy'n rhoi canllawiau ynglŷn â'r asesiadau cenedlaethol. Plîs byddwch yn ymwybodol nad ydym yn mesur gallu na chynnydd plant trwy brawf untro yn unig. Mae'r rhain yn awr wedi ei rhyddhau i gyfrif Hwb eich plentyn.

See below the links that provide guidance regarding the national assessments. Please be mindful that we don't measure children's abilities or progress by a one off test alone. These have now been released to your child's Hwb account.

https://youtu.be/b4imAgxjz64?si=hVoi604WmhkcN31y

Reasoning Numeracy - Englishhttps://hwb.gov.wales/api/storage/ad7f9676-937c-4c6c-9300-32122af83927/personalised-assessment-progress-report-numeracy-reasoning-information-parents-carers-220707.pdf

Rhesymu Rhifedd - Cymraeghttps://hwb.gov.wales/api/storage/b734d8ae-3731-48a0-b848-413f7022a297/adroddiad-cynnydd-asesiad-personol-rhifedd-rhesymu-gwybodaeth-rieni-gofalwyr-220707.pdf

Procedural Numeracy - Englishhttps://hwb.gov.wales/api/storage/3e6c7353-17bd-4e01-a89f-43bb4d63096e/understanding-feedback-following-a-numeracy-procedural-personalised-assessment-guidance-for-parents-and-carers-191128.pdf

Gweithdrefnol Rhifedd - Cymraeghttps://hwb.gov.wales/api/storage/fbecd28d-7750-43a3-a4ec-b167520611e9/deall-adborth-yn-dilyn-asesiad-personol-rhifedd-gweithdrefnol-canllawiau-i-rieni-a-gofalwy-191128.pdf

Reading - Englishhttps://hwb.gov.wales/api/storage/f54080de-fc90-4a8b-ae15-763f20641714/220131-feedback-on-reading-personalised-assessment-information-for-parents-eng.pdf

Darllen - Cymraeghttps://hwb.gov.wales/api/storage/30711e29-5228-4e2a-8a1f-d920a5ef90c0/220131-feedback-on-reading-personalised-assessment-information-for-parents-cym.pdf

Medi 2026 / September 2026

Mae pawb, erbyn hyn, wedi derbyn e-bost yn nodi dosbarth eu plentyn ym mis Medi 2026. Cafodd y plant gyfle i fynd i'w dosbarthiadau newydd yr wythnos hon.

By now, everyone has received an email stating their child's class in September 2026. The children had the opportunity to go to their new class this week.

Mabolgampau'r Meithrin / Nursery Sports Day

Fe fydd Mabolgampau'r Meithrin ar fuarth yr ysgol (sylwer ar y newid mewn amser ar gyfer sesiwn A). Bydd y plant yn dod i'r ysgol ar yr amser arferol a'r rhieni'n mynychu ar yr amseroedd isod.

Nursery Sports Day will be held on the school yard (please note change of time for session A). Children will attend school at the usual time, with parents attending at the times below.

A: 9:45 B: 11:00 C: 1:30

Clybiau Allgyrsiol / Extra Curricular Clubs

Clybiau Allgyrsiol / Extra Curricular Clubs

Mae clybiau nos Lun a Iau yn awr wedi dod i ben.

Monday and Thursday night clubs have now come to an end.

Clwb yr Urdd Mae'r Clwb yn dod i ben ar nos Wener, Gorffennaf 9fed i flynyddoedd 1-3.

The Urdd Club for yrs 1-3, will come to an end on Friday, July 9th.

Clwb Gofal

Diwrnod olaf y Clwb Gofal eleni fydd Dydd Mercher, Gorffennaf 15fed.

Fe fydd y clwb yn ail gychwyn ar Ddydd Llun Medi 7fed - fe fyddwch chi'n derbyn y ddolen gyswllt ar Ddydd Mawrth, Medi'r 1af, yn ol yr arfer.

The last day of the Clwb Gofal, this year, will be Wednesday, July 15th.

The club will start again on Monday September 7th - you will receive the link on Tuesday, September 1st, as usual.

CRAFf / *PTFA*

Embed://<iframe width="760px" height="500px" src="https://sway.cloud.microsoft/s/DOjfiOAlkuG3kLqw/embed" frameborder="0" marginheight="0" marginwidth="0" max-width="100%" sandbox="allow-forms allow-modals allow-orientation-lock allow-popups allow-same-origin allow-scripts" scrolling="no" style="border: none; max-width: 100%; max-height: 100vh" allowfullscreen mozallowfullscreen msallowfullscreen webkitallowfullscreen></iframe>

Diolch i'r CRAFf am werthu'r tocynnau raffl ar gyfer yr hamperi. Plis casglwch eich hamper, o swyddfa'r ysgol, erbyn Dydd Llun, Gorffennaf 13eg. Diolch.

Thank you to the PTFA for selling the raffle tickets for the hampers. Please collect your hamper from the school office by Monday, July 13th. Diolch.

Dyddiadur / Diary

13.07.26 Cwrs Preswyl bl5 i PGL, Liddington am dridiau / Yr5 residential course at PGL, Liddington for 3 days

13.07.26 Mabolgampau'r Meithrin ar fuarth yr ysgol (sylwer ar y newid mewn amser ar gyfer sesiwn A). Bydd y plant yn dod i'r

ysgol ar yr amser arferol. A: 9:45 B: 11:00 C: 1:30

Nursery Sports Day on the school yard (please note change of time for session A). Children will attend school at the

usual time. A: 9:45 B: 11:00 C: 1:30

13.07.26 Wythnos yr Ymadawyr (mae pob riant wedi derbyn ebost eisoes)

Leavers Week (all parents have previously received an email)

14.07.26 Gwasanaeth yr Ymadawyr / Leavers Assembly

14.07.26 Bl4 'Arddangosfa Llifo Drwy Amser' Canolfan Ddinesig, Castell-nedd

Yr4 'Neath Flowing Through Time Exhibition', Civic Centre, Neath

14.07.26 Sesiwn Agored i rieni a phlant sy'n dechrau yn y Meithrin Medi 2026 ymlaen 3:45yp - 4:45yp

Open session for parents and children starting Nursery September 2026 onwards 3:45pm - 4:45pm

15.07.26 Bl2 Bumbles of Honeywood / Yr 2 Bumbles of Honeywood

15.07.26 Diwrnod Ola'r Clwb Gofal / Last day of Clwb Gofal

16.07.26 Bl3 Cerdded i Barc y Gnoll am y bore, bydd angen £2 i brynu loli / hufen ia

Yr3 walking to Gnoll Park for the morning, children will need £2 to buy a lolly / ice cream

17.07.26 Diwrnod olaf y tymor / Last day of the term

20.07.26 HMS/ INSET

01.09.26 HMS/ INSET

21.09.26 HMS/ INSET

23.10.26 HMS/ INSET

25.06.27 HMS/ INSET

https://www.yggcastell-nedd.co.uk/